

Su nueva secadora

Enhorabuena por haber adquirido un aparato doméstico Bosch, moderno y de gran calidad. La secadora por condensación con condensador y limpieza automática destaca por su bajo consumo de energía y un mínimo mantenimiento necesario → página 6. Cada una de las secadoras que salen de nuestra fábrica es sometida a los más rigurosos controles de calidad y funcionamiento. En caso de dudas, nuestro Servicio de Asistencia Técnica está a su disposición.

Eliminación ecológica

Eliminar el embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente. Este aparato cuenta con las marcas prescritas por la Directiva europea 2002/96/CE relativa a la retirada y reciclaje de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Esta directiva constituye el marco reglamentario con validez en toda la Unión Europea para la retirada y el reciclaje de los aparatos usados.

Encontrará más información acerca de nuestros productos, accesorios, piezas de repuesto y servicios en:
www.bosch-home.com

Índice

Página

Preparativos	2
Ajustar los programas	2
Secar	3/4
Consejos y advertencias sobre la ropa	5
Lo que siempre se ha de tener en cuenta	6
Resumen de programas	7
Instalación	8
Protección antiheladas / Transporte	8
Cuidados y limpieza	9
Datos técnicos	10
Accesorios opcionales	10
Ruidos normales	11
¿Qué hacer cuando...? / Servicio de Asistencia Técnica	12
Consejos y advertencias de seguridad	13

Reduce las arrugas y prolonga la fase de protección antiarrugas tras la finalización del programa; selección de dos etapas.

Temperatura reducida para tejidos delicados , con un tiempo de secado prolongado; p. ej. poliacrílico, poliamida, elastán o acetato.

Indicaciones durante el transcurso del programa:
separar, Seco para plancha, Seco armario, Fin/Protección antiarrugas.

Limpiar los filtros de pelusas con agua corriente → página 4.
Vaciar el recipiente de agua condensada.

En caso necesario, limpiar el recipiente para agua condensada → página 9.

Uso correcto del aparato

- solo en el ámbito doméstico,
- solo para secar tejidos que se hayan lavado con agua.



¡No dejar a los niños sin vigilancia cerca de la secadora!

¡Mantener a los animales domésticos alejados de la secadora!

Preparativos

Para la instalación, véase la página 8.



*¡No poner en funcionamiento la secadora si está estropeada!
Informar al Servicio de Asistencia Técnica*



*Manipular siempre con las manos secas
¡Asir únicamente por el conector!*

**Conec
en la tom**

Clasificar la ropa e introduc

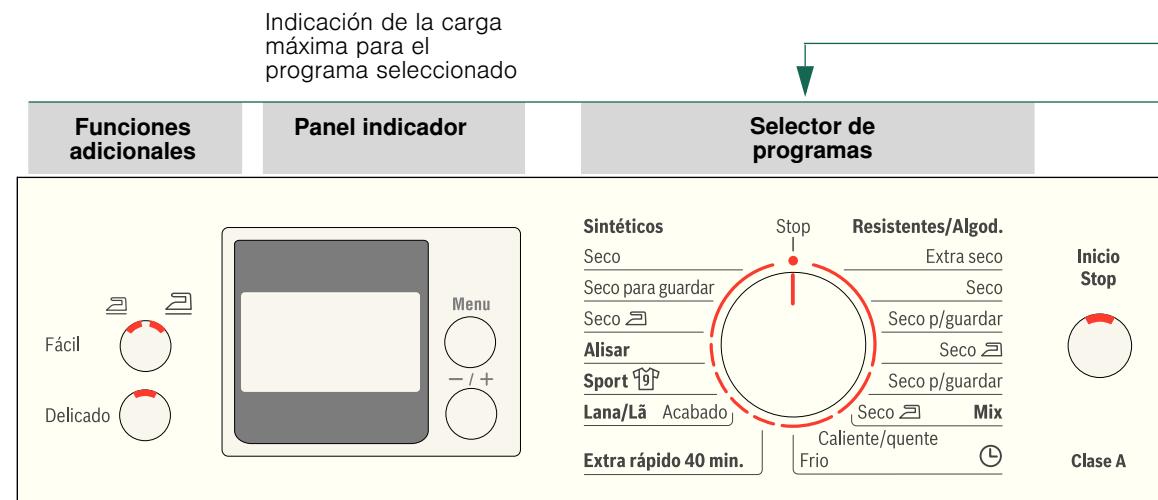
*Sacar todos los objetos de los bolsillos.
¡Comprobar que no queden mecheros!
El tambor debe estar vacío antes de cargarlo.*

*Véase el resumen de programas en la página 7.
Véase también la guía separada "Cesta de lana".*

Seleccionar y ajustar

Seleccionar el pro

... y ajustar



i Todos los mandos tacto: basta un lig

Pulsa

! ¡Conectar la secadora a los filtros de pelusas

Fácil


Delicado


**Indicaciones de
estado**


**Indicaciones de
servicio**
Filtro de pelusas
Recipiente


Menú

-/+ Modificar

**Preselección de
tiempo**

Señal

**Bloqueo del
aparato**

Grado de secado

**Velocidad de
centrifugado**

Para seleccionar los ajustes.

Para modificar todos los ajustes en el panel indicador.

Fin del programa tras... (según el programa seleccionado, p. ej. duración 1:54h → 2h). Selección siempre hasta la siguiente hora completa.

Volumen de la señal acústica ajustable a cuatro niveles: 0 (desactivada), 1 (baja), 2 (media), 3 (alta), 4 (mucho alta).

Protección para evitar que se modifiquen por descuido las funciones ajustadas (mantener Menú pulsada durante 5 segundos).

Ajuste preciso del grado de secado con cuatro niveles seleccionables para **Resistentes**, **Sintéticos**, **Mix** y **Extra rápido 40 min.**: 0 (bajo) - 3 (muy alto).

Velocidad con la que se ha centrifugado en la lavadora; sirve solamente para una indicación más exacta de la probable duración de secado.

Examinar la secadora

Conectar el enchufe a la corriente

Colocar la ropa en el tambor

7.
7" (según el modelo)

Selezionar un programa

Programa de secado...

Secado individualmente

Los son sensibles al calor y al contacto.

Presionar la tecla Inicio/Stop

Secadora siempre con los accesorios montados!

1 -24 horas

Normal), 3 0, 1, 2, 3, 4

Presionar la tecla Conexión-Desconexión

Algodón, 0, 1, 2, 3

600-1800

Secar

1

3

2

Secar



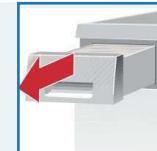
¡No extraer/vaciar el recipiente de agua condensada durante el secado!



Vaciar el agua condensada

Vaciar el recipiente **después de cada** secado, ¡nunca durante el mismo!

1. Sacar el recipiente de agua condensada manteniéndolo horizontal.
2. Vaciar el agua condensada.
3. Colocar el recipiente y empujarlo hasta que quede siempre encajado. Cuando la lámpara indicadora **recipiente** parpadea → página 9.

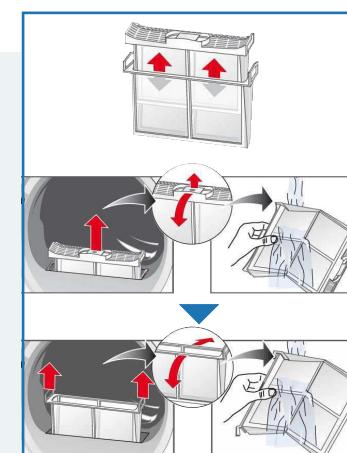


Limpiar el filtro de pelusas

El filtro de pelusas se compone de dos partes.

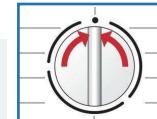
Limpiar el filtro de pelusas interior **después de cada** secado.

1. Abrir la puerta. Quitar las pelusas de la puerta/zona de la puerta.
2. Extraer el filtro de pelusas interior y abrirlo.
3. Retirar las pelusas pasando la mano por el filtro. Si el filtro de pelusas está muy sucio o atascado, enjuagar con agua corriente y secar bien.



Limpiar el filtro de pelusas exterior **después de cada 5** secados.

4. Retirar el filtro para pelusas exterior.
5. Desplegar y quitar las pelusas. Enjuagar con agua y secar bien.
6. Replegar, juntar los filtros de pelusas y volver a colocar.



Desconectar la secadora

Situar el mando selector en **Stop**.

No dejar la ropa dentro de la secadora.

Retirar la ropa

La secadora dispone de una función automática de protección antiarrugas. El tambor se mueve, tras finalizar el programa, durante 30 minutos en determinados intervalos de tiempo. La ropa se mantiene suelta y esponjosa (si se selecciona la función adicional **Fácil** 60 minutos).



Fin del programa

cuando en el panel indicador se enciende el símbolo →.

Interrumpir el programa

para añadir o sacar ropa.



El proceso de secado puede interrumpirse brevemente para sacar ropa o cargar más. A continuación se deberá proseguir y finalizar el programa seleccionado.



¡No desconectar nunca la secadora antes de que finalice el proceso de secado!

1. Abrir la puerta. El proceso de secado se interrumpe.
2. Sacar ropa o cargar más y cerrar la puerta.
3. En caso necesario, seleccionar de nuevo el programa de secado y las funciones adicionales.
4. Pulsar la tecla **Inicio/Stop**. La duración se actualizará transcurridos unos minutos.

Consejos y advertencias sobre la ropa ...



Símbolos en las etiquetas de las prendas

! Tener en cuenta las indicaciones que facilitan los fabricantes!

- Secado a temperatura normal.
- Secado a baja temperatura → seleccionar también **Delicado**.
- No apto para el secado en máquina.



Tener siempre en cuenta los consejos y advertencias de seguridad → página 13.

Las siguientes prendas, por ejemplo, no deben secarse en la secadora:

- Prendas no permeables al aire (p. ej. revestidas de goma).
- Tejidos delicados (seda, cortinas sintéticas) → ¡Se forman arrugas!
- Ropa manchada de aceite.



Consejos prácticos para el secado de la ropa

- Para conseguir un secado uniforme, clasificar la ropa según el tipo de tejido y el programa de secado.
- Secar siempre las prendas muy pequeñas (p. ej., calcetines de bebé) junto con otras grandes (p. ej., toallas).
- Cerrar cremalleras, corchetes y ojales; abotonar fundas. Atar juntos cinturones de tela, cintas de delantales, etc.
- No secar en exceso prendas sintéticas → ¡Se forman arrugas! Dejar que las prendas se terminen de secar al aire.
- No secar prendas de lana en la secadora; solo refrescarlas → página 7, programa la **Lana** (según el modelo).
- No planchar las prendas inmediatamente después del secado. Doblar la ropa durante un cierto tiempo → La humedad restante se reparte así de manera uniforme.
- Las prendas tricotadas (p. ej., camisetas o tejidos de punto) pueden encoger con el primer secado → No utilizar el programa **Extra seco**.
- La ropa almidonada solo se puede secar en la secadora en unas condiciones determinadas → El almidón forma una capa que dificulta el secado.
- Dosificar el suavizante en el lavado de la ropa que se va a secar siguiendo las indicaciones del fabricante.
- Si la carga de ropa es reducida, seleccionar un temporizado → Así se optimiza el resultado.

Protección del medio ambiente / Consejos para reducir el consumo

- Antes de secar, centrifugar bien la ropa en la lavadora → Una velocidad de centrifugado más alta acorta la duración del ciclo de secado y reduce el consumo de energía. Centrifugar también las prendas sintéticas.
- Aprovechar la capacidad de carga máxima recomendada, pero no rebasarla → Resumen de programas, página 7.
- Procurar una buena ventilación del recinto durante el secado.
- No tapar ni pegar nada en la entrada de aire.

Lo que siempre se ha de tener en cuenta ...

Esta secadora consigue un ahorro extraordinario de energía y se caracteriza, desde el punto de vista técnico, por un circuito de frío que utiliza la energía eficientemente de modo análogo a como lo hace un frigorífico.

El condensador de la secadora se limpia de forma automática durante el secado. Los filtros de pelusas y los filtros del recipiente de condensados deben limpiarse periódicamente.



¡No poner nunca en funcionamiento la secadora sin filtros de pelusas o sin recipiente de agua condensada!

● Filtros de pelusas

En el proceso de secado, se depositan pelusas y pelos de la ropa en el filtro de pelusas. Un filtro de pelusas atascado puede reducir el intercambio de calor. Así pues, es indispensable limpiar los filtros de pelusas tras cada secado. Enjuagar con agua periódicamente → página 4.

● Filtro del recipiente de agua condensada

El filtro del recipiente para agua condensada lo limpia la misma agua condensada. Esta se necesita para la limpieza automática. El filtro debe limpiarse periódicamente con agua corriente. Antes de la limpieza del filtro es necesario vaciar el recipiente de agua condensada → página 9.

● Prendas

No secar prendas que hayan estado en contacto con disolventes, aceite, cera, grasa o pintura; p. ej. fijador de pelo, quitaesmalte, quitamanchas, bencina, etc. Vaciar los bolsillos de las prendas. No secar prendas impermeables al aire. Evitar tejidos que desprendan mucha pelusa. Refrescar lana solo en el programa para lana.

Resumen de programas; véase también la página 5



Tras el secado:

Planchar												
Planchar ligeramente												
No planchar												
Planchar en rodillo												
Resistentes / Algod.	máx. 7 kg	Ropa blanca y de color de tejidos resistentes de algodón o lino.										
Seco												
Seco p/ guardar												
Seco												
Extra seco												
Sintéticos	máx. 3,5 kg	Prendas de tejidos sintéticos, mixtos o algodón que no necesitan planchado.										
Seco												
Seco para guardar												
Seco												
Mix	máx. 3 kg	Partidas de ropa mixtas con prendas sintéticas y de algodón (Mix).										
Seco p/ guardar / Seco												
Alisar	máx. 3 kg	Prendas aún húmedas de algodón o lino y prendas sintéticas. Se reducen las arrugas en los tejidos. Las prendas no se secan por completo, por lo que deben colgarse tras el secado.										
Sport	máx. 1,5 kg	Tejidos con recubrimiento de membrana, tejidos hidro-repelentes, ropa funcional, prendas de forro polar (secar por separado las chaquetas y pantalones de con forro desmontable).										
Lana/Lã Acabado	máx. 3 kg	Prendas de lana apiladas para lavadora. Las prendas quedan más suaves y no se secan.										
Extra rápido 40 min.	máx. 2 kg	Prendas que deben secarse rápidamente, p. ej., de material sintético, algodón o tejidos mixtos. Los valores pueden variar con respecto a los valores indicados en función del tipo de tejido, la combinación de la ropa que se va a secar, la humedad residual del tejido y la cantidad de carga.										
Caliente/quente	máx. 3 kg	Prendas delicadas de fibra acrílica de varias capas que se hayan secado previamente, así como prendas pequeñas sueltas. También para acabar de secar prendas.										
Frio	máx. 3 kg	Para todo tipo de prendas. Para refrescar y airear prendas que se han utilizado poco.										

Instalación



- Suministro: secadora, instrucciones de uso y de instalación, cesta para lana (según el modelo).
- Verificar si la secadora presenta daños causados por el transporte.
- La secadora tiene un peso elevado. No levantarla una persona sola.
- Tener cuidado con los cantos afilados de la máquina.
- No colocarla en una habitación con riesgo de heladas. ¡El agua congelada puede producir daños!
- En caso de duda, encargar la instalación a un técnico especializado.
- No sujetar la secadora por las piezas o componentes que sobresalen (por ejemplo, la puerta). ¡Peligro de rotura!

1.

Instalar la secadora

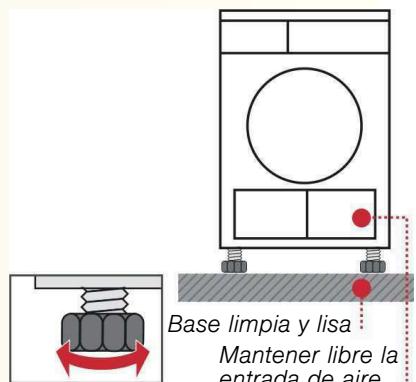
- El enchufe del aparato deberá estar accesible en todo momento.
- Colocar el aparato sobre una base limpia, lisa y sólida.
- No obstruir la entrada del aire en el frontal de la máquina.
- Mantener limpia el entorno de la secadora.
- Equilibrar la secadora con ayuda de las patas de ajuste. Utilizar un nivel de burbuja.
- No retirar en ningún caso las patas de ajuste.



No instalar la secadora detrás de una puerta o una puerta corredera que pueda bloquear la apertura de la puerta de la secadora. De este modo se evita que los niños puedan quedar atrapados y poner en peligro su vida.



*Sacar todos los accesorios del tambor.
¡El tambor debe estar vacío!*



2.

Conexión a la red eléctrica, véanse los consejos y advertencias de seguridad → página 13.

- Conectar el aparato a una toma de corriente alterna provista de contacto a tierra e instalada según la normativa vigente. En caso de duda, encargar la revisión de la toma de corriente a un especialista.
- Los valores de la tensión de la red eléctrica y los señalados en la placa de características del aparato (→ página 10) deben coincidir.
- La potencia de conexión y el fusible necesario se indican en la placa de características del aparato.

Protección antiheladas



¡No usar la secadora si hay riesgo de bajas temperaturas!



Preparativos

1. Vaciar el recipiente del agua condensada → página 4.
2. Seleccionar con el mando selector el programa deseado.
3. Pulsar la tecla **Inicio/Stop** → El agua condensada se bombea al recipiente.
4. Esperar 5 minutos y vaciar de nuevo el recipiente del agua condensada.
5. Situar el mando selector en **Stop**.

Transporte



- Preparativos en la secadora → véase Protección antiheladas.
- Transportar la secadora en posición vertical.
- Después del transporte, dejar la secadora de pie durante dos horas.



En la secadora hay agua residual. Esta puede derramarse si se inclina la secadora.

Cuidados y limpieza



¡Realizar estos trabajos solo con la máquina desconectada!



Condensador

El condensador de la secadora se limpia automáticamente durante el secado; en el panel indicador se enciende **Cln**. No extraer el recipiente de agua condensada durante el proceso de limpieza del condensador.



Cuerpo de la secadora, cuadro de mandos, entrada de aire

Limpiar con un paño suave humedecido.

No utilizar nunca agentes agresivos o disolventes para limpiar la secadora.

Retirar cualquier resto de detergente o producto de limpieza.

Es posible que durante el secado se acumule agua entre la ventana y la junta. Esto no supone ninguna limitación del funcionamiento de la secadora.



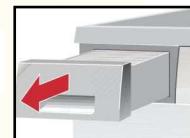
Filtro del recipiente de agua condensada

El filtro situado en el recipiente de agua condensada se limpia de forma automática al vaciar el recipiente.

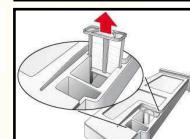
Limpiar el filtro con agua corriente con regularidad → Esto evita que se incruste la suciedad.

Es necesario limpiarlo cuando, después de vaciar el recipiente de agua condensada, el símbolo parpadea en el panel indicador.

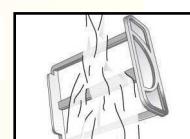
1. Extraer el recipiente de agua condensada.



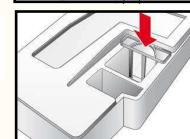
2. Extraer el filtro.



3. Limpiar el filtro con agua corriente o en el lavavajillas.



4. Colocar el filtro en su sitio.



5. Colocar el recipiente de agua condensada y empujarlo hasta que quede bien enclavado.



¡Conectar la secadora siempre con el filtro puesto!



Sensores de humedad

La secadora está equipada con sensores de humedad de acero inoxidable. Los sensores de humedad miden el grado de humedad de la ropa. Tras un servicio prolongado es posible que se forme una capa fina de cal sobre los sensores de humedad.

1. Abrir la puerta.



2. Limpiar los sensores de humedad con la cara áspera de una esponja humedecida.



No utilizar estropajos de acero ni productos abrasivos.

Datos técnicos

Medidas (Prof. x Anch. x Alt.)	60 x 60 x 85 cm (altura regulable)
Peso	aprox. 53 kg
Capacidad máx.	7 kg
Recipiente para agua condensada	4,0 l
Tensión de conexión	220-240 V
Potencia de conexión	máx. 1000 W
Fusible	10 A
Temperatura ambiente	5 - 35 °C
Número de producto (E-Nr.)	Interior de la puerta
Número de fabricación (FD)	

La placa de características se encuentra en la parte posterior de la secadora.

Valores de consumo

	Velocidad de centrifugado rpm (humedad residual)	Tiempo de secado en min.**	Consumo de energía en kWh**
Resistentes/Algod. 7 kg			
Seco p/guardar*	1400 (aprox. 50%)	112	1,35
	1000 (aprox. 60%)	131	1,60
	800 (aprox. 70%)	150	1,86
Seco  *	1400 (aprox. 50%)	80	0,96
	1000 (aprox. 60%)	99	1,22
	800 (aprox. 70%)	118	1,47
Sintéticos 3,5 kg			
Seco para guardar*	800 (aprox. 40%)	51	0,56
	600 (aprox. 50%)	63	0,70

*Programas de chequeo según DIN EN 61121

**Los valores pueden variar con respecto a los valores indicados en función de excesos/defectos de tensión, el tipo de tejido, la combinación de la ropa que se va a secar, la humedad residual del tejido y la cantidad de carga.

Iluminación interior del tambor (bombilla E14, 25W)

Al abrir o cerrar la puerta y al comenzar el programa se ilumina el tambor; la luz se apaga automáticamente. Cambio de bombilla → página 12.

Accesorios opcionales

(número de pedido a través del servicio de atención al cliente)

WMZ
20460

Plataforma base

Para una mejor carga y descarga.

La cesta puede utilizarse para transportar la ropa.

WTZ
11310

Juego de unión de la columna de lavado y secado

La secadora puede instalarse para ahorrar espacio sobre una lavadora apropiada con el mismo ancho y largo.

Será **absolutamente** necesario fijarla a la lavadora con el juego de unión suministrado.

Como el accesorio WTZ 11310, pero con tabla de trabajo extraíble.

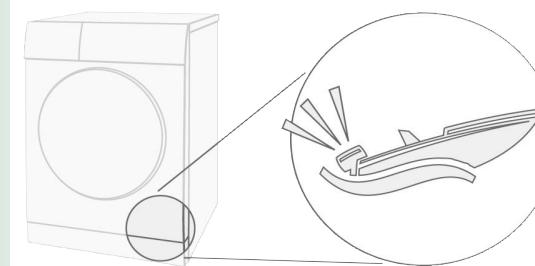
WTZ
11300

Montaje bajo una encimera

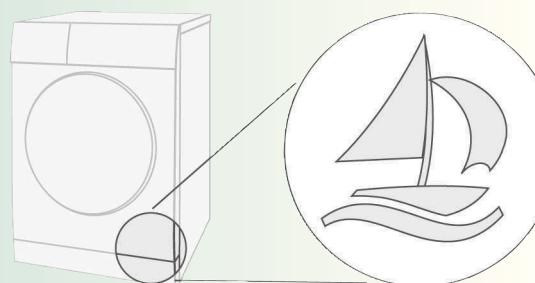
En lugar de la tapa del aparato es **imprescindible** solicitar a un técnico especialista el montaje de una tapa de chapa.

Ruidos normales

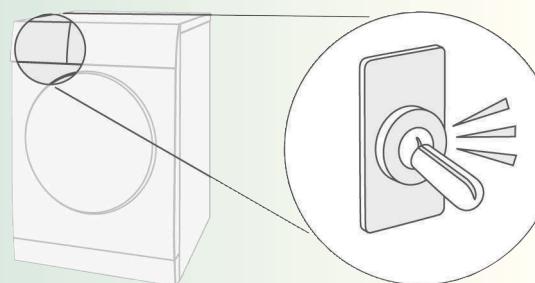
Durante el proceso de secado, el compresor y la bomba emiten ruidos que son totalmente normales.



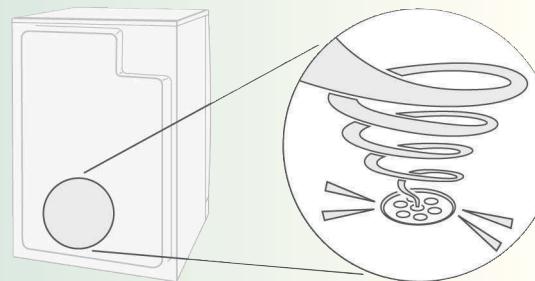
De vez en cuando, el compresor de la secadora produce un zumbido.



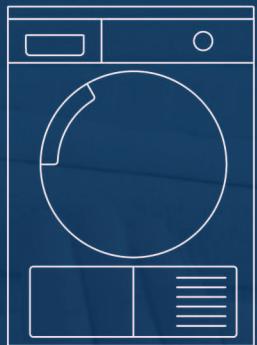
El compresor se ventila en intervalos de tiempo, durante los que puede oírse un sonido bronco.



La limpieza automática de la secadora emite chasquidos.



El agua condensada se impulsa con una bomba hasta el recipiente correspondiente, lo que produce ruidos de bombeo.



Secadora de ropa

es

Instrucciones de uso
y montaje



BOSCH



Observar los consejos y advertencias de seguridad de la página 13.



Poner la secadora en marcha sólo después de haber leído las presentes instrucciones.